



Informativo de Gifu-ken Informações da Província de Gifu



Fevereiro de 2019

Eventos em destaque do mês

Estão abertas as inscrições do “Art Award IN THE CUBE(AAIC)2020”

Com o intuito de desenvolver e descobrir novos talentos criativos, será realizado o “Art Award IN THE CUBE (AAIC) 2020 Seiryu-no-kuni Gifu”. O tema é “O Paradeiro da Memória (Kioku no Yukue)”. Serão aceitas produções artísticas que expressam o tema



Grande Prêmio AAIC 2017
Depósito de leite + coco <<cranky wordy things>>
(acima: vista interna
abaixo: vista externa)

livremente em um determinado espaço. Não há restrições de idade ou modalidade, portanto, se inscrevam!

◆**Data:** 25 de janeiro (sex) a 13 de maio (seg)

◆**Taxa de avaliação:** ¥5,000

◆**Informações:** Secretaria da Comissão Organizadora
AAIC – AAIC Jikkō linkai Jimukyoku

☎ 058 (272) 8378 (em japonês)

◆**Palavra-chave:** AAIC2020

●População da província
1.999.368 pessoas
(38 a menos)

Homens: 969.631 (113 a mais)
Mulheres: 1.029.737 (151 a menos)

※Dados de 1º de novembro de 2018

※() = em comparação ao mês anterior

Veja os dados atualizados no site da
Seção de Estatísticas do Governo.


Programa televisivo do governo
「Gifu Kensei Hotline」

(transmissão) quinta-feira 18:53~18:57
(reprise) terça-feira 21:54~21:58

As “Informações da Província de Gifu”
também são exibidas por transmissão
de dados no *Gifu-chan* (canal 8)!

Facebook “Seiryu no Kuni Gifu”
Divulgação de informações no Minamodayori!!

岐阜県 ミナモだより Busca

Aperte o botão  e
obtenha informações
da sua região!



Exposição “ O Mundo das Violetas 2019”



Egg Tart

Aproximadamente 400 espécies de violetas, a maior exposição dessa região central, irão enfeitar o inverno do Hana Festa. Aprecie o mundo das violetas nos mais variados formatos e cores.

◆**Data:** 2(sáb) a 24(dom) de fevereiro

◆**Local:** Hana Festa Kinen Koen (Kani-shi)

◆**Valor:** Adultos ¥520 / Gratuito para estudantes até o ensino médio

◆**Informações:** Parque Memorial do Festival de Flores
– Hana Festa Kinen Koen

☎ 0574 (63) 7373 (em japonês)

◆**Palavra-chave:** 花フェスタ記念公園

Caixa informativa

Guia Empréstimo de Fundos para Estudos de Cuidadores

Será oferecido fundos de estudos para as pessoas que pretendem se matricular em escolas de treinamento para obtenção do certificado de cuidador (*kaigo fukushishi*).

- **Forma de solicitação:** apresentar pessoalmente o formulário de requerimento e as documentações necessárias ou enviar por correios através de carta registrada
- **Encerramento das inscrições:** 15 de março (sex) ※As cartas carimbadas até essa data serão válidas
- **Inscrições e informações:** Centro de Assistência Geral em Recursos Humanos para Assistentes Sociais - *Gifu-ken Fukushi Jinzai Sogo Shien Center*
- ☎ 058(273)1111 (ramal 2553) (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** 岐阜県介護修学

Guia Realização da “4ª Exposição de Artes das Escolas de Educação Especial ~human~”

Haverá exposição de artes (desenhos, porcelanas, objetos, etc.) produzidos pelos alunos das escolas de educação especial desta província de Gifu.

- **Período:** 13 de janeiro (dom) a 24 de fevereiro (dom) 9:00~17:00 (no último dia será até às 15h)
- **Local:** Gifu Seiryu Bunka Plaza (Gifu-shi)
- **Valor:** Gratuito
- **Informações:** Fundação para Educação e Cultura de Gifu – *Ken Kyoiku Bunka Zaidan*
- ☎ 058(233)5377 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** 特別支援学校アート展

Guia Campanha Nacional de Prevenção de Incêndios da Primavera

É uma estação em que o ar fica seco e favorável à ocorrência de incêndios. Você não está deixando objetos que podem pegar fogo com facilidade perto de aquecedores ou fogão? Tem instalado ou tem feito a revisão de detectores de incêndio? Aproveite esta ocasião para conferir e proteger a sua vida e o da sua família.

- **Período:** 1º(sex) a 7(qui) de março
- **Informações:** Seção de Bombeiros da Província de Gifu – *Kencho Shobo-ka*
- ☎ 058(272)1123 (Atendimento em Japonês)

Guia Realização do Seminário em Apoio às Vítimas de Violência Sexual

Será realizado um seminário para melhor compreender as vítimas de violência sexual e pensar sobre o apoio e a assistência.

- **Data:** 1º de março (sex) 13:30~15:30
- **Local:** OKB Fureai Kaikan (Gifu-shi)
- **Capacidade:** 120 pessoas (por ordem de inscrição)
- **Valor:** Gratuito
- **Inscrições e informações:** Centro de Apoio às Vítimas de Crimes de Gifu – *Gifu Hanzai Higaisha Shien Center*
- ☎ 058(275)3933 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** ぎふ性暴力被害者支援センター

Guia Incentivo aos órfãos de pais vítimas de crime ou acidentes de trânsito

A província concede um auxílio financeiro para incentivar crianças que perderam os pais em crimes ou em acidentes de trânsito.

- **Beneficiários:** Estar residindo nesta província de Gifu em 5 de maio; Ter perdido o pai ou a mãe de uma mesma casa; não ter concluído o ensino fundamental ou estar cursando o ensino médio e ter menos de 20 anos completos.
- **Inscrições:** Seção responsável do seu município
- **Informações:** Seção de Apoio aos Cidadãos de Gifu – *Kencho Kenmin Seikatsu-ka*
- ☎ 058(272)8205 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** 岐阜県 遺児

Guia Adquira a loteria de Valentin (*Valentin Jumbo Takarakuji*) nesta província!

Em torno de 40% da renda arrecadada com as vendas das loterias nesta província vai para os fundos do governo da província de Gifu e será investida em projetos próximos como os relacionados ao desenvolvimento dos municípios, em medidas relacionadas às questões sobre o envelhecimento da sociedade, à baixa natalidade, etc. Colabore adquirindo as loterias nas casas lotéricas desta província, por favor.

●**Período de vendas:** 30 de janeiro (qua) a 22 de fevereiro (sex)

●**Informações:** Seção de Finanças do Governo de Gifu – *Kencho Zaisei-ka*

☎ 058(272)1130 (Atendimento em japonês)

Essas informações são do dia 18 de dezembro de 2018.

Para mais informações relacionadas a esta página, consulte o *Ken Koho-ka* (Seção de Relações Públicas do Governo de Gifu) ☎058-272-1111(Principal) (Atendimento exclusivo em japonês) **FAX** 058-278-2506

Colaboração para tradução : **Centro Internacional de Gifu** <http://www.gic.or.jp>